

電子閱讀	1 一個不錯的報紙全文資料庫：UDNdata 聯合知識庫	江嘉綿
專文	2 他山之石，可以為鑒--一個圖書館工作者的沈思：以參加 「1996 年海峽兩岸檔案暨微縮學術交流會」為例	謝鶯興
館務工作	11 九〇學年度圖書館採購 WWW 版電子資料庫概況	鍾素明
	17 學習工廠－期刊組工作札記	王琬萍
	19 論館藏汲古閣本《史記》的刊刻時間	謝鶯興
迴響	22 逢甲圖書館景館長〈打造圖書館希望工程：談逢甲大學 圖書館組織再造〉演講側記	胡仲平
	24 新興的電子市集	施麗珠
	27 國內大學圖書館現今的組織編制概況	黃國書
訊息	30 【中華民國期刊論文索引影像全文系統】 的新記錄、新變動、及新服務	鍾素明
	31 在 Word 2000 中列印文件縮圖	張菊芬
	32 東海大學圖書館大事記（91.01.01~91.01.31）	
交流道	33 東海大學建築系圖書室管理事項	許芬蒼
手稿整理選	35 淺談唐詩（二）	
讀書札記選	37 鼠的祈禱	

## 電子閱讀

### 一個不錯的報紙全文資料庫：UDNdata 聯合知識庫

志工 江嘉綿

你知道學校圖書館又新增了一個方便同學搜尋報紙的搜尋系統嗎？它就是「UDNdata 聯合知識庫」(<http://www.udndata.com> 帳號:thul 英文字母的 l 密碼:library)。它不同於其他搜尋引擎的地方是，它由聯合報系結合旗下五大報（聯合報、經濟日報、民生報、聯合晚報及星報），將過去五十年來所有發行過的新聞資料一一把它們新聞數位化，除了提昇資料的附加價值，讓使用者容易消化吸收這些資料外，還提供各種先進的技術來活化這些資料，讓使用者能夠更方便的詮釋資料、擷取資料。

有了這個系統後，你不必再埋首在舊報紙堆中，與餓得發昏的書蟲爭奪舊報紙，苦苦的尋找你所需要的隻字片語了！現在你只要輕輕的輸入幾個關鍵字，你就能輕而易舉的找到你要的新聞資料了，更重要的是，你還能看到整篇新聞的詳文而且還附有圖片喔！

聯合知識庫提供以下四大主要功能與服務：

#### (1)全文檢索：

聯合知識庫特別使用了中華訊息公司的高效率搜尋引擎，利用多主機、多核心、分散式的運算，平行處理機制，能打破鉅量資料的建庫及檢索瓶頸，即使在大量多人同時使用的情況下，依然能快速地回應。例如：鍵入「世棒」，系統將列出所有資料中有「世棒」二字的資料，你可以查閱每一則新聞的詳全文，另外此系統還提供使用者動態產生的相關詞與相關分類，提醒使用者以不同的思考角度來擷取所需資訊。例如：世棒中華隊的球員為何無法在台灣生存？

#### (2)專卷查詢：

依人物、事件、主題的特性來設定題目，再加上專業的搜尋技巧以及人的判斷及智慧，專卷可以提供比一般檢索更精確更有系統的資料，你可以透過「卷名字串搜索」或「專卷分類表」找到你所想閱讀的專卷。

①卷名字串搜索：在卷名字串收尋欄中鍵入所要查的搜尋字

串，系統將會就目前的專卷名稱或摘要中有此字串的專卷列入，提供選擇。

②專卷分類表：如果只是想瀏覽某一類別的專卷，沒有一個明確的主題，無法由「卷名字串搜索」查得詳細的資料，此時就可利用「專卷分類表」依類別來查詢所需資料。

(3)我的剪報：

「我的剪報」是一項個人資料管理系統，可以讓你將自己感興趣的議題存放在你所設定的夾報中，方便你隨時閱覽。裡面還提供「新增」、「分卷」、「刪除」、「更名」等功能讓你能更有效率的管理你的剪報，而且還有「匯入外部資料」讓你把其他媒體的資料也一並納入，使你更靈活的運用你的剪報夾。

(4)自動剪報系統：

你可以針對需要的資料，設計完善的檢索策略，此後每日的新聞便會自匯入到指定的剪報夾中。

## 專文

他山之石，可以為鑒--一個圖書館工作者的沈思：以參加

「1996年海峽兩岸檔案暨微縮學術交流會」為例

特藏組 謝鶯興

### 前言

我們都瞭解到，現今是個知識爆炸、科技日新月異的時代，我們要如何自處：是安於現狀？是不斷地學習新知識？或者是儘量藉由電腦的輔助，以完成個人的工作？身為圖書館工作者，已面臨必需思考的時候了。由於工作性質與個人時間安排的因素，較少有參加館外各項研習的機會。而圖書館界所舉辦的各項研討會議，正是提供每個人自我學習與成長的最佳場所。藉由參預各種的探討集會裡，我們除了可以學會許多新的觀念與工具的運用外，更可以在這樣的場合中看到各館的進步與缺失，所謂「他山之石可以為鑑」，用

意正是如此。  
在所參加過的研討會中，以民國 85 年 11 月 4 日至 6 日，在台北國家圖書館舉

行的「1996年海峽兩岸檔案暨微縮學術交流會」會議印象最為深刻，大會共安排27篇(其中有二篇沒有書面資料)論文，分成五個主題：1.檔案及微縮管理個案實務報告，2.檔案管理暨微縮新技術的探索，3.各類檔案史料的研究與其應用，4.各類檔案的維護及其保存技術，5.檔案管理現代化諸問題的研討。

雖然這次大會所討論的內容，今日看來似乎已是事過境遷了，但身為圖書館工作者，有幸聆聽這種研討會，三天中也獲得不少的心得，個人認為仍值得透過文字的陳述，配合《館訊》的「圖書館員」主題披露出來。全文分為：一、論文內容--依議程五大主題介紹；二、個人心得--分1.館藏發展的擬定，2.管理方法與工作流程的修定，3.館藏特色的發展，4.檔案資料的管理與自動化，5.館員的再教育等五個方面說明；三、以旁觀者角度來看大會在論文的提供、議程安排、與接待庶務等三方面的問題。

#### 壹、論文內容簡介

本次會議是由「中華檔案暨資訊微縮管理學會」主辦，該學會雖然迭經兩度易名，但其創立之宗旨乃為：「建立科學縮影制度，促進資料安全管理，研究縮影學術，並促成其法律地位與社會信心」，都是「以資料處理縮影和資訊縮影管理為範圍」。在這一種的理念下，本次所宣讀論文的五大主題內容，是希望能藉由實務與學術的結合，對於各館的檔案典藏與利用，檔案的管理與再生，都能各得其利，共存共榮。以下即依五大主題順序介紹。

##### 一、檔案及微縮管理個案實務報告

這個主題基本上著重在管理方面的實務經驗，從理論上看，應當是實務工作者的心得報告。但是綜觀安排在這一主題中的9篇論文，能完全與其相符的不多。

1.謝嘉梁的〈台灣文獻史料館館藏發展政策之研究〉，是為了建立該館的館藏特色，發揮史料功能，提供學術研究，所擬定的館藏政策與未來發展的走向。

2.簡筌簧的〈國家檔案館建築規劃原則芻議〉，是以一個檔案工作者的立場，提出理想中的檔案館，所該具備的條件。但在自動化走向的前提下，該文對於「地點的選擇」條件，已不再是當務之急；部分規劃原則，仍有可議之處。

3.張樹三等人的〈經建檔案管理記實〉，所介紹的內容，基本上偏向該館的作業流程，或可說僅將該館作業流程用文字的形式表現出來。但張樹三等人非該單位的管理人員，所宣讀的文章，也非是撰稿者的實務經驗。

4.王明生的〈中央圖書館台灣分館舊藏資料保存、管理與利用〉，介紹該館微縮資料的來源、製作及管理與利用。王小姐是該館參考組主任，雖然是該單位主管，但就單位內的工作來說，似乎實務經驗不夠，也未真正用心的去瞭解。從該論文在宣讀之後，大陸代表提出了：「微縮與光碟如何互轉，從微縮所查到的資料，如何轉入光碟」的問題時，雙方在對答上，並無交集，可說是答非所問，也由此看出實務經驗不足之處。

5.劉維開的〈中國國民黨中央委員會黨史委員會藏會議史料的內容與運用〉，基本上是介紹這些會議史料的內容，及為配合使用者的需求，已將部分史料編印、發行。劉先生是該單位的主管，所報告的內容，反是較接近「檔案的研究與應用」，而非談個人在管理上的實務經驗。

6.朱宏源的〈國防部檔案的管理與使用〉，是以一位使用者的角度來探討檔案的現況與內容，檔案的管理與使用，同樣是偏向「檔案的研究與應用」，不是個人的管理實務經驗。

7.王淑貞的〈台灣博碩士論文檔案微縮重製之著作權整合經驗〉，顯然與本主題稍有關聯，但與「檔案管理現代化」及「檔案的維護」兩者的關係較為密切。由於王小姐是實際負責「台灣博碩士論文檔案微縮重製」的工作者，提出了她在工作上所面臨到的問題，以供大家參考與思考。

8.大陸地區代表趙雲鵬的〈遼寧省檔案館典藏歷史檔案及其開發利用述略〉，主要是介紹該館館藏檔案的內容。對於檔案整理，則側重編製科學的檢索工具。同時在文章中，也說明、列舉學者利用該館檔案資料，所作出來的研究成果。這種整理館藏資料並製作檢索工具，留意並蒐輯利用館藏資料得到的研究成果的方法，是值得我們學習。

9.宓孟秋的〈OA 條件下的文檔一體化全文管理〉，主要是說明利用辦公室自動化系統的優點，除了可加速文件的傳遞外，對於文件的歸檔與利用，更加便捷、容易。

## 二、檔案管理暨微縮新技術的探索

此主題基本上是藉助電腦技術，探討檔案管理。就管理者而言，一方面需考慮到檔案的儲存空間以及管理技術，一方面又要考慮讀者使用的方便

性。因此利用電腦就成為另一種考量。但是電腦的利用，也要考慮到儲存的空間、保密性(指檔案的維護、修改及機密等級)，檢索的方便性與資源共享的前提。

1.陳志誠的〈二維編碼法在檔案管理中的作用〉與賀立維的〈物件導向光碟檔案管理系統〉二篇，即提出了他們認為如何運用現代科技，來處理上述的問題，使能更快速的整理及取出文件資料，降低資料保存費用及空間，縮短公文流程及資源共享。

2.吳相鏞的〈微縮與光碟--敵乎！友乎！〉，則簡略地說明了微縮與光碟在作業上的對應關係。

3.大陸地區代表趙秋弟的〈縮微技術是實現檔案管理現代化的重要手段〉，除了介紹縮微技術在大陸的發展現況外，並提出了檔案縮微工作上的若干問題，探討光碟技術會不會取代了縮微技術，以及縮微與光碟兩者，在目前法律上的地位問題。

4.郭建平的〈在機械工業技術圖紙管理中應用縮微技術的研究與實踐〉，根據機械工業技術底圖管理中所存在的問題，比較了縮微技術與光盤技術的優缺點之後，再做了說明。首先介紹機械工業技術底圖管理的現狀，再提出縮微技術底圖管理現代化的重要手段的理由，最後提出推廣應用縮微技術的措施及實際效果。但對於已製成微捲的圖紙，銷毀程序的設定(涉及微捲品質與重製的問題)，微捲製作品質的維護及驗收，兩者似乎說得不夠明確。

### 三、各類檔案史料的研究與其應用

此主題基本上是在討論史料的研究與應用，主要是學者或使用者，針對檔案所蘊藏的史料性質，各自提出他們認為這些史料在研究或應用上的見解、經驗。當然，也有部份管理單位，就他們所典藏的檔案史料，提出管理者對這些資料的認定及可供研究的範圍。

1.王明生的〈中央圖書館台灣分館舊藏資料保存、管理與利用〉、劉維開的〈中國國民黨中央委員會黨史委員會藏會議史料的內容與運用〉及大陸地區代表趙雲鵬的〈遼寧省檔案館典藏歷史檔案及其開發利用述略〉等三篇，即是管理者就各館所藏的資料內容，提出他們認為可提供研究的範圍。

2.朱德蘭的〈從日本軍方檔案資料看日軍占領香港及破獲諜報組織之經

過〉，即是利用日本軍方檔案、大陸與台灣地區典藏或整理成果，討論日軍占領香港的經過、華人在香港的諜報組織與抗日活動、日軍偵破抗日諜報組織之實況等方面。

3.張力的〈檔案利用與抗戰史研究的新方向〉，除了簡略介紹台灣地區幾個收藏抗戰史檔案的館藏特色外，並提出了從事抗戰史的研究，可以思考的幾個方向，最後也批評部份典藏單位的缺失。

4.大陸地區代表朱榮基的〈檔案史料與歷史研究〉，提出檔案史料包含的原始性與記錄性，檔案存在的幾種情況，以及史料完整性的認識。

5.楊中一的〈雲南民族宗教檔案述評〉，則說明雲南各民族宗教的形成，民族宗教檔案的產生、範圍、種類、特點及其價值與意義。

6.方傳讓的〈昆明城市近代建築史考研究簡介〉，就 1992 年城建檔案館針對「兩路沿線地區」與「海洋地區」兩城區所進行的近代建築實物調查，所建立起來的建築實物檔案，從歷史、類型、風格考究及對城市發展的影響等幾方面，做全面性的介紹。

#### 四、各類檔案的維護及其保存技術

此主題則針對檔案的維護及保存技術而言，以大陸地區代表所發表的論文為主。

1.王信功的〈鹵化銀影像檔案的保存〉，討論的範圍，包含所有利用照相攝影、縮微攝影、X 光攝影等技術，在鹵化銀膠片上所形成的影像，在保存時可能會產生的問題，以及影響檔案保存的因素，並且提出他對於這種檔案保存的一些意見。

2.許士平的〈新型載體檔案及其保護〉，先說明所謂的新型載體，是指：感光記錄材料--照片(底片)檔案、磁性聲像記錄材料--錄音與錄像檔案、數字磁記錄材料--機讀檔案、機械錄音材料--唱片檔案、激光記錄材料--光盤、重氮複印材料--藍圖及重氮膠片、靜電複印材料--靜電複印件、感熱記錄材料--傳真文件等幾個種類。接著說明這種新型載體檔案的特點以及保護方法。

#### 五、檔案管理現代化諸問題的研討

此主題是在談論檔案管理在現代化的一些問題，凡是不屬於上述四個主題，就歸置於此類之中。

1.張國榮的〈如何從文件檔案應用的角度來選擇文件影像管理系統〉，是



以一個電腦專業人員的角度，來談文件檔案的管理。他首先說明文件檔案的特性，再提出文件檔案在應用需求上的考量，接著分析文件檔案影像管理系統的分類，以及如何從文件檔案的應用角度來選擇文件影像管理系統。

2.黎漢林等人的〈網際地理資訊系統的研發及旅遊資訊網設計〉，先對網際地理資訊系統做了回顧，再提出網際地理資訊系統設計的系統架構、系統環境及設計方法，並以交通大學地理位置為例。這種資訊系統似乎與檔案管理暨微縮的主題並無關聯，但由許士平的〈新型載體檔案及其保護〉所談的新型載體檔案觀念來看，網際網路所提供的，也是另一種檔案。

談了那麼多關於檔案管理的問題，若忘了所有的自動化及現代化器具的運用，都與人有關的話，那就失之東榆了。

3.路守常的〈檔案人員專業訓練現況與發展〉，就針對這一部份，介紹中華檔案暨資訊微縮管理學會創設檔案管理專業訓練班，培養檔案專業人才，改進檔案管理實務。其作法是以專業技術為主，基本理論為輔，使文書處理程序與檔案管理程序，現代檔案管理作業技術與最新科技產品機具使用技術相結合。

4.大陸地區代表丁文進的〈要重視檔案術語的研究〉，則針對術語運用的差異性，所造成的不便。認為術語既然是各門學科的專門用語，其認識和交流功能，對認識客觀世界，鞏固傳遞知識，積累交流信息，促進科技發展等具有重要的作用。提出了檔案術語的重要性，以及他對於檔案術語的一些看法。

## 貳、個人心得

在這 27 篇論文的宣讀(包含二篇沒有書面資料)及討論中，個人認為有部份的觀念或作法是值得我們學習的，所謂「他山之石，可以為鑒」，茲分成幾個部份敘述於下。

### 一、館藏政策的擬定

館藏發展政策，是任何一個典藏單位，除了配合母體機構的設置需求外，凡是想要建立起自己館藏的特色，以及在同業間的地位時，都應思考的問題。東海大學圖書館從創館以來，即號稱全國首創開架式圖書館，並以所典藏的資料豐富為自豪。四十一年來，並未真正見到本館的館藏發展政策，與館藏發展政策相關的辦法、條款，除了「汰書辦法」曾經過二級

主管幾次討論，議定形成文字(惜尚未真正訂案實施)之外，其餘大都闕如。

就此一前提來看，謝嘉梁的〈台灣文獻史料館館藏發展政策之研究〉與王明生的〈中央圖書館台灣分館舊藏資料保存、管理與利用〉二篇所提的館藏發展政策與各項辦法，可供參考。美中不足的，此兩篇文章在談及製定辦法時，沒有說明他們的考慮方向，以及為何要如此決定的原因，來供人參考。

## 二、管理方法與工作流程的修定

當前圖書館經營方式，仍以「服務」為導向。然而「服務」的觀念，實際上包含了：1.館舍空間的運用，光線、溫度的適中，2.工具、工具書的編製與完整的提供，3.工作人員的服務態度、專業素養、服務的精神等方面。

雖然管理者與使用者對於館藏資料的看法各異，但兩者間如何取得平衡點，使既能保存資料的永久性，又能讓典藏的資料發揮到最大效果，就有賴我們用心去思考。

就管理與運用這個方面，王明生的〈中央圖書館台灣分館舊藏資料保存、管理與利用〉與朱宏源的〈國防部檔案的管理與使用〉二文，則提供了我們思考的空間；再配合趙雲鵬的〈遼寧省檔案館典藏歷史檔案及其開發利用述略〉所提供的觀念：「呈現館藏內容，製作檢索工具或資料庫，並蒐輯館藏資料使用者的研究成果，突顯出不同於他館的特點」，也就是推銷東海大學圖書館的特藏，維護傳統特色，將能建立起圖書館界的特殊地位。

就各組室的作業流程，如何使其合理化，減低時間與人力的重複或浪費，加強讀者的便利性，張樹三等人的〈經建檔案管理記實〉的工作流程記實，足供本館從文件收發，公文流程，書籍採編、登錄、建檔、上架及流通等參考之資。

而簡筌簧的〈國家檔案館建築規劃原則芻議〉則提供我們對於館舍空間的運用，館內動線及光線、溫度在重新規劃的參考。尤其在目前本館面臨空間不足的窘境，如何調整與利用，使在重新出發之後，能最有效率的使用，至少在五年內不需再做更動。

## 三、館藏特色的發展

就此次會議的「各類檔案史料的研究與應用」主題來說，提供了二個發展東海圖書館的典藏特色的可能性。

1.現有典藏基礎的擴充。如：校史文獻的徵集、建立徵集的辦法或制度，

基督教在中國教育事業的文獻，徐復觀先生或當代新儒家研究文獻，以及各類文獻資料的建檔等特定主題的資料蒐輯、典藏。

2.資料庫的建立。編製工具書是館內同仁的工作成果，也是提昇服務品質與形象的另種方式。在利用最新電腦科技做為服務導向的自動化前提下，除了藉由網路利用他館的資料庫之外，建立各類型的資料庫，也是可以發展的另一方向。如陸委會近年來編製的《台灣地區館藏大陸研究書籍聯合目錄》與《大陸期刊聯合目錄》--紙本式及資料庫二種方式的作法，就是很好的案例。本館限於經費的因素，當然無法大手筆倣效陸委會的方式，但將本館典藏具有特色的文獻，利用現有人力，日積月累的建立資料庫；或針對部份紙本式的工具書，不能配合現況或不能有效的運用部份，利用電腦蒐輯相關資訊後，建構成資料庫，讓讀者花最少時間，而獲得最大資訊，這也是可以嘗試去做的事。

#### 四、檔案資料的管理與自動化

所謂圖書館自動化，大都停留在利用電腦來管理大宗的資料而已，並未能真正去探討自動化的用意與目的。尤其在自動化的規劃方面，並沒有針對各館的需求提出配合該館的合理設備。只是一味的使用最新的科技，或是因他館有這種設備，本館也必需擁有，才不會落伍的心態作祟而已。事實上，電腦設備在理論上說，最新的硬、軟體是可以增加工作效率。但使用者的不懂，或使用不當，都不能真正的發揮這種工具的最大效率，只是造成「大而無當」的反效果，甚至是增加工作者的負擔罷了。

就此一問題來說，張國榮在〈如何從文件檔案應用的角度來選擇文件影像管理系統〉所提出的，先了解文件檔案的特性，再提出文件檔案在應用需求上的考量的作法，讓我們必需重新思考本館所典藏的資料性質，作業流程與他館不同的特殊性後，再提出自動化軟體所需的配備、檢索點的設定需求。

#### 五、館員的再教育

面臨資訊爆炸的時代，圖書館工作者的在職訓練與再教育的問題，已是刻不容緩。當然，不能要求所有的館員，可以全方位的服務，都無所不懂。反倒是每個人，都要建立起自己的專長，就自己所能或可以的範圍，儘量的涉獵或蒐輯相關資訊，成立個人的資料庫，就可以做好讀者服務。

但是要如何認清自己的專長，建立起個人的專長，這一問題涉及館員

的再教育(在職訓練)了。所謂的再教育，可分三方面來說，一是鼓勵館員選修相關領域的學分，或儘量參加圖書館學會主辦的各類訓練、講演，或參加相關領域所辦的各類型會議；一是邀請相關領域的專家、學者來館講演，或舉辦校內、外人士的論文發表會，或倣效早期本館舉辦有關圖書館事宜的徵文比賽、討論會；一是商請校內各科系的老師，安排固定時段，參預館內的參考諮詢工作，藉由他們的學科專業背景，館員在合作期間，逐漸了解不同領域的專業知識，並建立起個人的專長。

所謂的「服務」，不僅僅是電腦的硬、軟體充實，工具書的編纂而已，對於館員的素質、工作能力與工作態度，亦即服務精神的了解與實踐，也要有配合的措施。若能加強館員的再教育，不但可以建立個人的專業，也可以發揮個人的能力，更可以做到服務品質的提昇，提高圖書館形象。

### 參、檢討

相信參加任何研討會之後，每個人或多或少，都會有些心得：或贊許會議的成功，或訝異經費的充足，或評論該場會議的缺失等等。個人也提出此次會議所見的幾點小缺失，或可作為本館舉辦相關活動的參考。

#### 一、論文的提供

也許是從未參加過外界的會議的緣故，原本以為，會議既然訂有議程及議題，理所當然的，會議的相關資料，應該要先發給與會人員。各人先閱讀或了解會議主題及內容，在會議進行時才能參預討論。但事實上，這次會議的所有資料，是在報告時才能拿到手，當然就不能事先閱讀；論文宣讀後，理所當然也不能深入的討論。

其次，翻閱手上的資料時，發現兩個小問題：第一是論文題目，與「會議日程表」所載，有六篇不盡相同。可能原先在邀稿時所擬定的，與實際寫作時做了些修定的緣故。而大會也沒有做訂補的相關事宜。第二是議程載明，總共要宣讀 27 篇論文，但所得到的資料，卻只有 25 篇。其中〈姚啟聖宋湔佚文的史料價值〉一文，據王國華先生所說，因時間因素，準備不及，改為口頭介紹「北京市檔案館」；〈港口下放以後檔案工作的思考〉一文，康成先生並未說明任何理由，僅口頭報告了大陸「交通部檔案館」的概況。這兩篇報告，並無書面資料留下，顯得美中不足。

#### 二、議程的安排

就議程來說，安排三天的論文宣讀。實際上，第一天安排三場，共三小時，宣讀十一篇論文；第二天宣讀論文僅在上午安排二場，而且還從十點才開始，在短短的二個小時中，做了七篇論文的宣讀；第三天安排三場二個半小時，宣讀九篇論文。其他時間，全都安排大陸地區代表訪問、座談，其它與會人員則不能參加該部份活動。

以論文宣讀討論來看，行程相當緊湊，無法真正的深入探討，也沒有時間和宣讀人進行意見心得的交換。似乎會議重心在於招得大陸地區代表，並不在於論文的宣讀、討論、研究或實務經驗的交流。

### 三、接待庶務

一個會議的成功與否，會前的議程及與會人員的安排相當重要。會議期間，會場的布置，茶水的供應，食宿、交通問題的提供與解決，更是使參加者能否有個舒適的環境，安心的開會，不需東奔西跑，或操心此類問題。

此次會議茶水的供應就顯得不足；第一天的茶點招待中，亦無提供擦手的用品，現場就聽到十幾位參加者抱怨。花了那麼多的心血與金錢辦了大型活動，卻在這種小地方節省，造成參加者的不滿，是多麼不值得的做法！

### 結 論

「他山之石，可以為鑒」，不論會議給他人有何感受，就個人而言，是見世面的好機會，不但對於檔案資料與管理有進一步的認識，最重要的是，藉由參加研討會，聽取了有助於日後工作業務的進行。尤其是了解到進入圖書館服務至今，個人在工作上的作為與方法，基本上並未呈現落伍或違反時代潮流的趨勢。因此個人認為，類似的會議或講演，可以多鼓勵館員參加，就投資報酬率來說，絕對是值得的。

## 館務工作

### 90 學年度圖書館採購 WWW 版電子資料庫概況

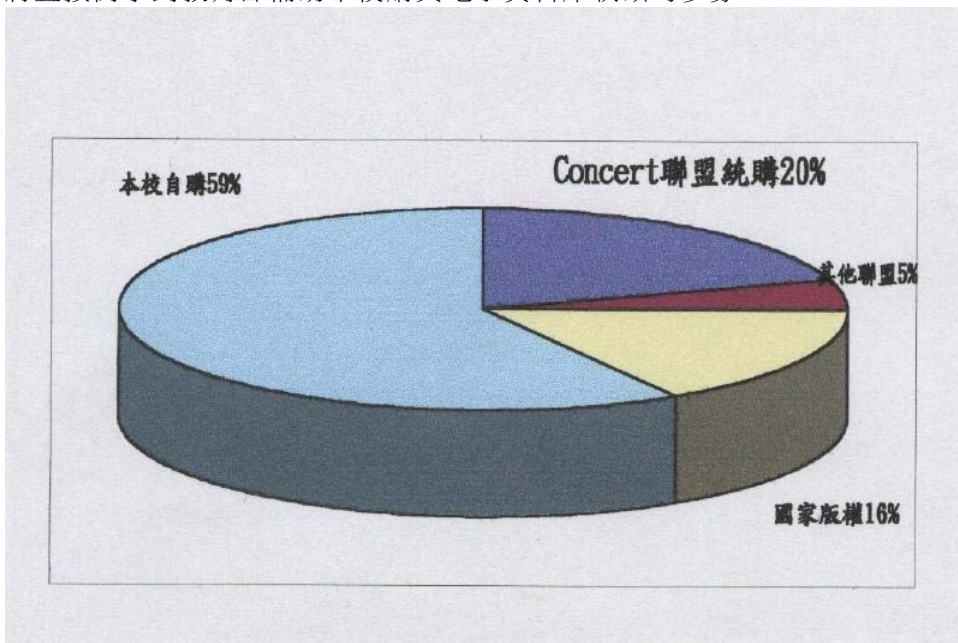
期刊組 鍾素明

本(90)學年度圖書館採購的 WWW 版電子資料庫截至 2002 年 1 月底

止，合計約有 93 種。此 93 種中，全文型（含具有超連結全文功能者）資料

庫有 53 種，書目及索摘型資料庫有 40 種。90 學年度的 93 種數量相較於 89 學年度的 67 種數量約成長了 39%。

依獲取來源來區分此 93 種資料庫，其中本校自購者佔總數之 59%強，Concert 聯盟統購者佔總數之 20%強，國家版權者全者佔總數之 16%強，加入其他聯盟引進者佔總數之 5%強，詳細之統計圖示如下。本校讀者需留意的是：聯盟及國家版權的資料庫，其使用統計是透明化的，使用統計之高低，將直接衝擊到教育部補助本校購買電子資料庫款額的多寡。



綜觀近三年來採購 WWW 版電子資料庫狀況，可將其主流走向歸納成下列五點：

- 一、加入 Concert 聯盟來採購 WWW 版電子資料庫可獲得教育部補助款，此一趨勢無異強化各圖書館需重視虛擬館藏的發展。
- 二、各館已深刻體認團結才有籌碼與廠商談判，自發性的館際合作採購 WWW 版電子資料庫將蔚為風氣。中區五所大學院校集體引進 John Wiley 電子期刊即是一個很好的成功典範。
- 三、全文(全文連結)成為讀者之最愛。讀者已習慣於一氣呵成並以彈指取讀全文，此一演變迫使索摘型資料庫發展出超連結全文功能。此一事實可從 SCI、Biosis、Sociological Abstracts、ERIC 等中得到印證。

四、為了增強使用率，圖書館需不斷集資擴增 WWW 版電子資料庫的 Backfile 的深度。圖書館已將 SCI 已自 2000 年回溯至 1996 年、Biosis 已自 1998 年回溯至 1990 年、AP-IDEAL 已自 1996 年回溯至 1993 年。

五、WWW 版電子資料庫的使用統計的高低，會影響到教育部補助本校購買電子資料庫款額的多寡，且會衝擊到議價籌碼的多寡。舉辦電子資料庫讀者教育訓練研習會的成果，已被圖書館館員公認為提升電子資料庫使用統計的最佳利器情況下，這迫使圖書館需為教育訓練研習會投入更多的人力成本，此一趨勢間接地將衝擊到未來圖書館組織重整之必要性。

90 學年度圖書館第一批引進的 WWW 版電子資料庫訊息已發佈於本館《館訊》第三期（<http://140.128.103.2/lib/> 在【電子閱讀】項下之【推廣電子資料庫的途上有『您』陪伴，感覺真好!!!】一文中的第三點）。今再將第二批引進的 WWW 版電子資料庫訊息彙整如下：

一、新購 Grolier 旗下四種百科全書(<http://go.grolier.com>) Grolier Encyclopedia American Online (EAOL)、Grolier Multimedia Encyclopedia Online (GMEOL) 是圖書館最先引進的 Grolier 百科全書，因應讀者的反映，圖書館再引進 Grolier 旗下另 4 種百科全書：

- (1) 【The New Book of Knowledge Online】新知識百科全書（全文每季更新、超連結每月更新）1,888 個權威學者、教育專家編纂了 9,500 個大主題全文及其圖解，青少年閱讀的 8,000 個超連結( Web Links ) 至與各主題相關之教育網頁皆附有教師與家長指南、線上即查辭典。另外每週出刊的新知週刊 (NBK NEWS)，其獨家新知報導一 (NewScoops) 及 (Lesson plan) 供教師、同學們最適當的互動與學習。此資料庫淺顯、生動，就非英語系國家而言，特別適合大學一、二年級學生使用。
- (2) 【The New Book of Popular Science Online】科學新知百科全書 NBPS 內含七個部份：
  - (A) Sciclopedia 「科學新知百科全書」，內容涵蓋科學與科技領域，十二門類的 400 ，並引薦連結了 2,600 個科學專業網站及提供了 550 筆參考書目。
  - (B) Teachers' Guide 「教師指南」



- (C) SciFile 「科學檔案」。以上三部份每季更新。
- (D) Sci zone 「科學趣味遊戲」。
- (E) Ask Pop Sci 「諮詢科學家」。
- (F) Sky Watch 「觀星族」。
- (G) News Bytes 「每週科學新知」。以上四個部份則每週出刊並存檔可供檢索。

(3)Lands and Peoples Online 國土與民情含以下 8 個部份：

- (A) Encyclopedia (百科全書) — 近 300 個國家或組織之主題全文，連結了 2500 個切題相關之專業網站，全文每季更新，網站連結每季更新。
- (B) Global News Desk (地球村新聞週報) — 每週重大新聞事件報導，並存檔以供往後檢索。
- (C) Electronic Atlas (電子互動地圖) — 350 幅電子地圖，另含 Associated Maps (子地圖)、Flags (國旗)、Fact Boxes (速見表)。
- (D) Focus-North America (北美焦點) — 美、加地區各省主題之特別報導，其網站連結強調於各州(省)大學、歷史文化、特殊文物之內涵。
- (E) Culture Cross (文化對比) — 獨創之分割畫面，可並存檢索出任何兩國(或兩州)，土地、人民、經濟、歷史、政府……等。
- (F) Passport To Fun (遊戲地球村) — 含拼字、謎語、拼圖、簡答測驗、腦筋急轉灣等多種地理文化趣味題材。
- (G) L&P Almanac (國土與民情年鑑) — 含各類重要統計及速見表，史、地術語表、Select Reading 參考書目……等。
- (H) Internet Index (相關網站連結) — 有 2500 個經專家篩選、評註、推薦的專業網站連結。

(4)Nueva Enciclopedia Cumbra en linea 西班牙文百科全書

二、GROVEmusic(葛洛夫音樂線上全文資料庫)

- (1) <http://www.grovemusic.com>
- (2) 本資料庫除了具有The New Grove Dictionary of Music and Musicians 及The New Grove Dictionary of Opera功能外，亦提供超過3000相關

網站的超連結能。

(3) 檢索方式有：【Search】、【Browse】、【Special Feature】、【Explore】等4種。

(4) 連線上有疑問，請參閱

<http://www.e-grove.com/grovemusic/techfaq.htm>或電詢校內分機2704（資訊室）或2754（期刊組）。

(5) 建議走圖書館ADSL專線，如何設定見：<http://www.lib.thu.edu.tw/vlib/900614.htm>。

### 三、【中國期刊網】(1994~)

(1)<http://cjn.csis.com.tw>。

(2)【中國期刊網】計有文史哲(285種全文)、教育與社科(762種全文)、『政治、經濟與法律』(648種全文)綜合專輯。

### 四、Ei Engineering Village2 (1人版)

(1) <http://www.ei.org/engineeringvillage2>。

(2) 原訂購之 Ei Engineering Village自2002.01.01起停訂。

(3) 建議走圖書館ADSL專線，如何設定見：<http://www.lib.thu.edu.tw/vlib/900614.htm>。

### 五、SciFinder Scholar (含SciFinder Substructure Module) (1人版)

(1) 利用SciFinder Scholar的檢索介面，連線至<http://134.243.85.3>

(2) SciFinder Scholar的檢索介面之相關檔案(含安裝說明)請至<http://www.lib.thu.edu.tw/vlib/SciFinder/>下載

(3) 簡介：SciFinder Scholar 是 Chemical Abstracts Service (CAS, a division of the American Chemical Society) 最新Web 版資料庫，其豐富的內容有：

(A)Reference Database：來自31各世界專利組織中超過280萬筆的專利資料，還有超過8000種著名科學期刊所收入的文獻，與30多年間所發表的科學研究。

(B)CA Plus：超過1600萬筆的期刊文獻和專利摘，涵蓋的年代自1947年至今，而且收入的資料是每日更新與增加。

(C)MEDLINE：從1958年至今之生物醫學文獻資料，超過1150筆的

期刊與專利文獻，而且每週更新資料，一年約有40萬筆的新資料增加，而 SciFinder Scholar 為了提供更快速的資料給研究者，自2001年8月13日起收入了在其他出版社尚未收入的 IN-PROCESS MEDLINE 文獻資料。

(D)CA Registry：是世界最大,最具權威化學物質資料庫，其中包含了2800萬筆的物質紀錄，而且由1957年至今的資料收入，並每日更新資料。

(E) CASREACT：是一個豐富的化學反應資料庫，其提供了單一步驟或多步驟的反應資料，並包含由1985年至今Organic (有機) 與 Organometallic and Organometalloid (有機金屬或類有機金屬)等800多萬筆的反應資料，並且每週更新。

(F) 紙本CA因引進SciFinder Scholar自2002年起停訂之。

#### 六、國家法規數據庫

(1) <http://140.128.103.1:168>

(2) 簡介：(中國)《國家法規數據庫》繁簡體雙語版為中國(大陸)國家發展計畫委員會所屬「國家信息中心」開發製作。主要內容包括全中國1949年迄今之：

(A)中央到地方之各種詳細法令規章、通知函覆文件。

(B)司法解釋與案例。

(C)國際條約資料庫。

(D)商業銀行規範性文件與契約(合同)範本。

(E)重要基礎法規及涉外法規附中英對照本。

(F)每月更新法規訊息，即時掌握第一手之法規動態。

#### 七、【e康熙字典電子版】

(1)使用本資料庫需在PC安裝專用之驅動程式(光碟版)，各系所單位若需要安裝此驅動程式，請至一樓資料檢索區或四樓特藏組商借光碟片。一樓資料檢索區的公共電腦已全部安裝好此驅動程式，歡迎讀者多加前往使用(點選左下角的【開始】即可看到【e康熙字典電子版】選項)。

(2)簡介：<康熙字典>是清朝時期清聖祖於康熙四十九年召集張玉

書、陳廷敬等三十位學者集體編撰，歷經六年，於康熙五十五年（西元1716年）成書，其內容依據明代<字彙>、<正字通>兩書加以增訂，是<說文>系字書中集大成之作。〈康熙字典〉共收錄47035字，分為214個部首，共十二集，每集再分上、中、下三卷。本資料庫是根據「同文書局」出版的石印版〈康熙字典〉為底本製作而成，並附王引之的「字典考證」於後。使用者可透過輸入單字、讀音、部首與筆順等四種方式快速查詢該漢字的字形、讀音、解釋等單字訊息，並搭配BIG5，GBK與Unicode各文字內碼相互對照，還可透過「瀏覽原書」的功能，直接翻閱〈康熙字典〉的原文圖像。此外，多數的單字皆具備「發音」的功能，讓使用者清楚瞭解各單字所包含的不同讀音。

#### 八、文淵閣四庫全書電子版(全文)

(1)使用本資料庫需在 PC 安裝專用之驅動程式（光碟版），各系所單位若需要安裝此驅動程式，請至一樓資料檢索區或四樓特藏組商借光碟片。一樓資料檢索區的公共電腦已全部安裝好此驅動程式，歡迎讀者多加前往使用（點選左下角的【開始】即可看到此資料庫的選項）。

(2)簡介請參閱 <http://www.tbmc.com.tw/skiu4.htm> 。

### 學習工廠--期刊組工作札記

期刊組 王曉萍

七年前(民國 84 年)進入期刊組工作，當時還是採用傳統的卡片作業，電腦只是處理文書作業。圖書館自動化作業逐期進行，隨著期刊模組的引進，期刊開始建檔，逐步採用傳技系統作業至今。

民國 88 年，圖書館透過國科會國外資源組籌組聯盟引進第一個電子期刊全文資料庫 EES (後來改名 SDOS)，頗受校內師生青睞，使用率節節高升，後來聯盟陸續引進 AP-IDEAL、ACM、EBSCOHost、JSTOR、PQDD、ProQuest ABI/Inform、ProQuest ARL、ProQuest Education Complete……等，至民國 90 年止，圖書館提供讀者使用的中西文全文資料庫，合計有

37 種，約提供一萬多種電子期刊全文，所提供的索摘及書目資料庫，亦有 28 種之多。<sup>1</sup>

面對這些數位化文獻，就使用者的角度看，它具有不受時空限制，可提供最新、最有時效的資料，增加全文檢索、超連結、超媒體等功能，這些優點是傳統紙本式資料無法提供的；就圖書館員而言，它解決了儲存與典藏的問題，不需為這類資料裝訂、排架等工作，無形中改變圖書館員的工作性質。<sup>2</sup> 處於多變的網路環境下，館員如何在短時間內協助讀者找尋資料，選擇品質優良的資料庫，熟悉資料庫的內容及使用法，將數位化文獻編目整理等，一方面要維持傳統的紙本期刊服務，又要兼顧數位化文獻的服務，對館員的衝擊和挑戰很大，接受在職訓練和繼續教育是刻不容緩的事。有感於數位化文獻已成為 E 世代圖書館重要的資料型式，不斷的從工作中學習，學習中工作，期能勝任目前的工作。

期刊組負責期刊及數位化文獻的徵集、登錄、編目、裝訂、閱覽及推廣一貫作業，兼具技術服務及讀者服務，本身即是一座小型的學習工廠。隨著數位文獻的引進，因應多變的網路環境，期刊組的作業方式也跟著改變，館員除了維持傳統的服務之外，還需透過 BBS、E-Mail 和電話解答讀者的問題，甚至依老師的需求，到研究室指導資料庫的使用，諸如此類的個人化服務需求愈來愈多。依筆者的經驗，所接到的電話諮詢中，百分之七十是有關「連線問題」，前陣子因為納莉颱風和 911 事件造成網路連線中斷，資料庫無法正常檢索，讀者電話一通通打進來詢問，館員為解決網路連線問題疲於奔命，有些外在因素不是館員能掌控的，儘可能尋求解決的途徑，讓資料庫恢復上線。

面對多元、善變的網路環境和遠端的虛擬讀者，館員的挑戰愈來愈大，需要提昇資訊素養，充實專業領域，不斷的自我成長。雖然我們離館長的期許--「做個全方位的館員」還有段距離，但是我們願意朝這個目標繼續努力。

---

<sup>1</sup> 圖書館期刊組編，《東海大學圖書館 WWW 版電子資料庫指引》(台中市：編者印行，民國 90 年)，頁 1。

<sup>2</sup> 黃鴻珠撰，〈應用數位化文獻的問題探討--以期刊為例〉，《國立成功大學圖書館館刊》第三期 (民 88 年 4 月)：頁 25。

## 論館藏汲古閣本《史記》的刊刻時間

特藏組 謝鶯興

東海大學圖書館藏「汲古閣刊」南朝宋裴駙集解本《史記》一種，計130卷12冊，舊題為「清順治十三年常熟毛氏汲古閣刊本」<sup>3</sup>。扉葉依序題「毛氏據古□□□」、「汲古閣藏板」，鈐「毛氏正本」與「汲古閣」方型硃印。各卷之卷首與卷尾刻有「琴川毛鳳苞氏審定宋本」等字，於「司馬遷史記凡一百三十篇總一百三十卷」之下半葉題「皇明崇禎十有四年歲在昭陽大荒駱陬月上日琴川毛氏開雕」等字。據此知書仍汲古閣於明崇禎14年(1641)據宋本開雕。

是書附順治13年(1656)毛晉撰〈重鐫十三經十七史緣起〉，清順治14年(1657)錢謙益撰〈汲古閣毛氏新刻十七史序〉，及清順治14年(1657)侯于唐撰〈重刻十七史序〉等序文。據諸序所載，知書仍毛晉所刻的「十七史」之一。毛晉於〈重鐫十三經十七史緣起〉云：

崇禎辛巳(14年, 1641)開雕司馬遷《史記》一百三十卷，裴駙集解。  
順治甲午(11年, 1654)補緝脫簡〈周本紀〉一卷，〈禮〉、〈樂〉、〈律〉、  
〈曆書〉四卷，〈儒林列傳〉五、六、七葉。

說明開雕於「崇禎十四年」，與前所載相同。其間因歷經戰亂與水火、魚鼠之災，使書板「十傷二三」，故有「收其放失補其遺亡」之舉。毛氏之說，近人凡論及汲古刻書，如周彥文《毛晉汲古閣刻書考》<sup>4</sup>、孟慶蘭〈略論藏書家毛晉〉<sup>5</sup>、吳青〈明毛晉汲古閣之刻書〉<sup>6</sup>，皆遵之無疑，僅提及曾於順治11年「補緝脫簡」部份，亦據毛氏所言，卻未見就是書修補的情形及目前各公藏單位典藏之「汲古閣本史記」的刊刻時間，加以探討者。

是書另附清張能麟撰〈十七史序〉、毛晉撰〈編年重鐫經史目錄〉。除扉葉與各卷之首尾鈐有「琴川毛鳳苞氏審定宋本」墨印外，各卷首尾兩葉之

<sup>3</sup> 是書的板式行款請參見《東海大學圖書館館訊》新一期，第6頁。民國90年10月15日。

<sup>4</sup> 見第2章第1節〈正史類〉頁14，民國69年東海大學中文研究所碩士論文。

<sup>5</sup> 《內蒙古民族師院學報哲社版》1995年第1期總第61期。

<sup>6</sup> 見第2章〈二刻書〉頁31，《大陸雜誌》第97卷第1期，民國87年7月。

板心亦題「汲古閣」、「毛氏正本」等字。就此觀之，確為「汲古閣」刊刻之書，當無疑慮。然《汲古閣刻板存亡考》曾載：

十七史，板現存蘇州掃葉山房。<sup>7</sup>

若掃葉山房據該板(指十七史的書板)重刷，則仍屬同板，惟因刷印時間與紙張不同，僅需注明「○○朝○○年蘇州掃葉山房據汲古閣板十七史重印」<sup>8</sup>。然同書又記：

近吳郡亦有翻板。<sup>9</sup>

既為「翻板」，則非原板了。因此東海館藏之書，究係原板或「翻板」？參考張能麟〈十七史序〉所說：

虞山毛生好古博學，家有遺書《十三經注疏》、《通鑑》、《子史》之類，窮年讎校，皆授棗梨。復刊《十七史》成，問序於予。

「復刊《十七史》成問序於予」句，似足以說明毛晉於《十七史》刊竣之際，隨即請序於張氏。然張氏是〈序〉於評論歷代史書之優劣後，又云：

今天子銳志稽古，方命儒臣纂修《明史》，珥筆諸臣，極一時通博之選，盛世鴻文，連鑣班、馬，不知毛生能贊一辭否也。

「方命儒臣纂修《明史》」說，證實「問序於予」時，清廷亦正進行纂修《明史》。然張氏〈十七史序〉，未署年代，序文載其撰序時，正「視學江南」，且「兢兢以起衰扶正為己任，常疏請頒治平之書，首重經史，旁及性理諸書」。

按，張能麟，字玉甲，號西山，順治4年進士<sup>10</sup>，於順治18年分巡建南道<sup>11</sup>，嘗建高書院，以「時課課士」，然「顧所業各未要歸」，而「出江南督學時手訂《大學衍義》、《孝經衍義》、《儒宗理要》等書示士子理學天人

<sup>7</sup> 清悔道人輯，清顧湘參校，收於《叢書集成續編》第5冊，新文豐出版公司據清鄭德懋輯小石山房叢書景印。

<sup>8</sup> 按此種情形與館藏「天文本」《論語》的書板刻於「日本天文年間(明嘉靖11年至33年間, 1532至1554)」，但大正5年(1916)大阪圖書館據是板重刷一千份，但著錄為「日本天文間刊大正五年重刷本」的道理相同的。

<sup>9</sup> 同註5。

<sup>10</sup> 清徐世昌《大清畿輔先哲傳》卷13〈師儒傳四〉載，張能麟字玉甲，號西出，大興，系出橫渠。順治四年進士，授仁和知縣。康熙十八年舉博學鴻儒未遇。《清代傳記叢刊》本，臺灣明文書局。

<sup>11</sup> 清張晉生等編纂《四川通志》卷7葉二下載：張能麟「順治十八年由進士分巡建南道，駐劄嘉定州。」文淵閣四庫全書本。

之旨」<sup>12</sup>。知其任江南學政一職，是在順治 18 年之前。亦即撰〈十七史序〉一文，最遲當在順治 18 年之前，順治 13 年之後。但是，有清一代纂修《明史》，曾前後幾次開館，第一次在於順治 2 年 5 月，任命馮銓、洪承疇等人主持修《明史》；直到 12 年 2 月，朱之錫尚請責令學臣購進遺書，以為修史參考之資；然終因各省採訪不力，館臣無可藉手，史事無形停擱。第二次在康熙 4 年，再次下詔重修明史，因故作罷。第三次則在康熙 18 年，再度開館，命徐元文為監修，並採開設博學鴻詞科方式蒐羅在野知名人士參預編修之事，此時萬斯同亦以布衣加入行列。<sup>13</sup>

就上所述觀之，張能麟的「今天子銳志稽古方命儒臣纂修《明史》」的「天子」，到底是順治？還是康熙？依「汲古閣本」諸序所載，當指順治朝；審其文意，似已展開編修之工作。由於毛晉卒於順治 16 年<sup>14</sup>，張能麟於順治 18 年分巡建南道，康熙 2 年至 5 年間仍任職其間。張氏撰〈十七史序〉的時間，僅能在順治 13 至 16 年間，但與清朝開館修《明史》一事，顯然不符，尚待更多資料來印證與訂補。

因而本書是否即為「崇禎辛巳(14 年)開雕，順治甲午(11 年)補緝」，於順治丙申(13)年丙申(7)月丙申日丙申時刊竣的書板呢？若依書前所附之錢謙益、侯于唐、毛晉等序觀之，書刻於順治 13 年，序撰於順治 14 年，仍可成立。東海館藏與國家圖書館藏之「汲古閣本《史記》」，無論就收錄的序跋、板式行款的著錄，及書影的比對，幾乎完全一致，然缺扉葉及「毛氏正本」與「汲古閣」方型硃印。在無其它證據足以推翻其非「汲古閣本」之前，姑仍據舊錄「順治十三年刊本」所載，並列其疑處俟考。然館藏之著錄應改為「明崇禎十四年常熟毛氏汲古閣刊刻，清順治十一年至十三年間修補本」。

<sup>12</sup> 同上，卷 47 葉卅八〈劉如漢嘉州高 書院記〉載：「公辛丑(順治 18 年)出守南土，……顧所業各未得要歸，公乃出江南督學時手訂《大學衍義》、《孝經衍義》、《儒宗理要》等書示士子理學天人之旨，又自下購經史古書八百卷，貯之尊經閣。……是以癸卯(康熙 2 年)、丙午(康熙 5 年)雖登賢書者數人，公未嘗以此為宮牆多。蓋所望者得孔顏之樂，繼道統之傳，不為區區尺幅自見也。」

<sup>13</sup> 參黃雲眉〈明史編纂考略〉引《東華錄》及《清史列傳》所載而有此說法，收於包遵彭主編《明史論叢》之《明史編纂考》頁 9--12。臺灣學生書局，民國 57 年 1 月初版。

<sup>14</sup> 參悔道人〈汲古閣主人小傳〉，收《汲古閣校刻書目》一卷，《叢書集成續編》本。



## 迴響

### 逢甲圖書館景館長〈打造圖書館希望工程：談逢甲大學圖書

#### 館組織再造〉演講側記

採購組 胡仲平

有一句廣告詞說『認真的女人最美麗』，廣告描繪的不是女人、訴說的不是美麗，而是『認真』。聽完逢甲大學圖書館景館長的演說--〈打造圖書館希望工程：談逢甲大學圖書館組織再造〉之後，心中浮現了『認真』二字，那不是三億元的宏偉建築所創建出來的態度，金錢建構一切，可以轉瞬一文不值，而思惟、理念卻不是朝夕間可以創造出和諧團結的容貌。建築硬體因其使用功能的改變而重劃是必要的，但身在其中主事的人才是使之成長的要因，如何突破故步自封的心理，邁向工作生涯的另一個轉運站，『認真』成為汨汨流出的力量，在人的心中匯集、蘊量而轉化為外在的行動力。逢甲大學在執行新館的改建過程中，景館長及館員們的認真態度為其圖書館締造了一個新的生存空間。

由於科技的發展，傳統圖書館的管理模式已無法因應日趨複雜化的業務工作，景館長以「福建客家土樓」的例子來突顯舊觀念的不合時宜：「當昨天的村莊已遷移，我們還要用村莊的格局思考新居民的生活模式嗎？」他強調我們必須用昨天的思維擘畫明日的世界，



住在土樓裡的館員需要走出框架式的思考，迎向網路資訊時代所建構的價值觀。這意謂著傳統的價值觀就無意義了嗎？並不是，圖書館服務的基礎就是滿足使用者的需求，若在這基礎上做出若干的環境變動、人力配合，就能提升圖書館的競爭力。景館長以管理科學的角度看圖書館服務：「沒有競爭力，

就沒有生存空間。」他所具有的敏銳感及憂患意識使他不敢輕忽自己的職責，尤其以新手的身分進入圖書館擔任要職，更需認真以對。

是不是圖書館擴建了、硬體設備齊全新穎、擁有新科技就是一所好的圖書館呢？圖書館員的角色、定位必須重新思考嗎？賴鼎銘先生在他所著的《圖書館學的哲學》的末章即討論此一觀點--『新科技環伺下的省思：圖書館員的終極關懷應該是什麼？』文中舉出席拉 (Jess H. Shera) 的批評：「圖書館員應該以其知識為特色，而不是以其為工具。圖書館員常常認為電腦將活生生地存在這個社會，因此我們必須調適它的影響力及能力。但實際上它必須被用來配合圖書館員的問題與需求。它必須被保持在工具與奴隸的層次，否則圖書館將變成資料遍地，而圖書館員卻沒有什麼思考能力。」又說：「最精銳或最有實力的圖書館員是那一些帶著廣博知識或某一專業知識背景而進入圖書館行業的人，圖書館員必須是精通文字紀錄實質內容的導航者；觀念才是我們主要的目標，過程永遠都不是。」景館長在逢甲大學圖書館人力資源再造的原因中也體現了相似的觀點，所以側重館員的在職（移地）訓練及學習，使其圖書館員從文件檔案的管理員轉換成學習的導航者。協助館員自我發展、輔導其工作上的缺點；增進館員的職場價值，提升其專業知識。「不可諱言，人力資源是組織成長最重要的功能。Learning Together Achieving Together！」景館長以此語總結他的經驗心得。

當別人都往同一目標前進時，該是瞻前還是顧後呢？當發現生活不再新鮮時，會不會失去做夢的能力，而永遠站在自己的眼界看事物呢？進入圖書館十年，也如同一日，有混亂也有期待，有失望也有興



奮，而愈走愈是安份及保守，不知道安份及保守算不算是一個好圖書館員的特質？

### 新興的電子市集

期刊組 施麗珠

民國 79 年到新疆旅遊時，見過最大傳統的市集---「巴札」，每逢「巴札天」(集日)，男女老少，無不穿戴整齊，騎著各種交通工具(馬、驢、駱駝、腳踏車等)或步行，來參與一周一次的盛會，舉凡食、衣、住、行、育、樂的日常用品、大到各類牲畜的買賣---應有盡有，一整天都逛不完，凡是人們生活必需品，都可在這兒找到。現在已是 91 年，在這十多年中，人類科技文明不斷的進步與發展，尤其網路時代的來臨後，人們只要有一台電腦，隨手按幾個鍵，不論距離遠近、東西大小，都可透過網路得到想知道的訊息或要買的物品，真的是達到了「人在家中坐，能知天下事」的境界，這種神奇的進步，顛覆了傳統市集的具象交易，而變為新潮的虛擬交易。這彈指間的改變，不僅把地球縮小了，也拉近了人與人之間的距離。

二十一世紀更是個不同凡響的科技展現時代，各類不同的知識(近年來學術界的新興產品)正史無前例的透過科技快速的傳遞，這種人類無法想像的資訊速度，在引導人類飛奔往前大躍進，作為地球村一份子的人類，已身不由己，猶如渡河的卒子，唯有努力參與其中，才能跟得上這美好、嶄新的時代。說不定那一天也會發展到外太空去過日子，也不是沒這個可能，只要人類善用知識，不要浪費寶貴的時間，這一天是指日可待！何況今日的花花世界已經帶給人類很不錯的生活水準了，相信在未来的日子將會更美好！

圖書館業也是參與此「知識洪流」的一個傳統行業之一，目前台灣各大學圖書館已漸融入資訊科技的範疇中，除了保有傳統的圖書專業知識，也加入新興的資訊科技的應用；依補助經費的多寡，各館也呈現出不同的網路規模，但同樣的都將「知識」透過網路，以舊酒新裝的方式表現出來，網路上成千上億的資料快速的傳遞，節省了時空的往返。就讀者或使用者的而言，真的是方便了很多；但相對的也造成了一些困擾---資料太多，必需

花更多的時間去篩選與過濾。

因工作的關係而接觸日益增加的電子資料，發現新電子資料永遠是新的挑戰，尤其本館所訂的電子資料庫愈來愈多，有一般性、專業性的各類資料，相對所支出的經費也一直往上爬昇。就西文期刊資料庫而言，其中可看到全文的電子期刊，從去年 8813 筆到今年的 12,000 多筆資料，增加之快速是紙本期刊無法比得上的，這種不需要書庫上架的期刊，節省了書庫的空間管理，而讀者卻是無所不在的隨時在使用資料，網路上看期刊的缺點也是不斷的在出現，透過不斷出現的問題，廠商與工作人員也努力學習去解決問題。以往單純的與讀者溝通方式，已被多種的管道取代(e-mail、電話聯絡、FAX、BBS---)，而這些看不見的讀者，從各項的統計數字，更讓人覺得怵目心驚；而網路資料的透明化無形中也開啟了各行各業的相互競爭，眼看這麼多人這麼認真的在使用資訊，不得不跟著他們努力的腳步前進。

2001 年 3 月嘗試從本館 WWW 版電子資料庫中選出十五種資料庫 AP-IDEAL、ProQuest、SDOS、ARL/GPO、ABI/BPO、Education Complete、ACS、Blackwell、Kluwer、MCB(已改名為 Emerald)、EBSCOhost、Swetsnet Navigator、JSTOR、ACM、LINK，將有全文資料的刊名挑出來計有 8813 筆，再依刊名次序排列出來，這是因應電子期刊檢索新的排架方法，總表因內容太過龐大，只好刊登在本館的網頁中，感謝負責網頁的呂華恩同仁，再加以美化畫面，並依英文字母 A 到 Z 分別排序，以便讀者查閱。去年曾建議幾位常來圖書館查資料的師長，刪除不需要的刊名，但因我所供給的原始總檔是超連結檔資料，所佔的空間太大，寄出的 e-mail 無法打開，只得另作一個非超連結檔，等師長寄回刪好的刊名，我再把它做成超連結檔，並建議師長把這些常看的刊名，放在電腦的桌面上，每當要看期刊文章時，只要點一下即可。若各系、所師長們有需要此檔資料，歡迎隨時 e-mail 到期刊組的電子信箱(serial@mail.thu.edu.tw)。

2002 年本館 WWW 版電子資料庫又新增很多，為因應如此龐大的虛擬館藏能方便讀者使用，最近花了近二個月的時間整理全文資料，除了上述的十五種資料庫外，另新增 Blackwell Science、Blackwell Publisher、John

Wiley、IEEE/IEE、AIP-OJPS、OCLC FirstSearch、Wall Street Journal、Chicago Univ 等數種全文資料庫。上述這些資料庫，除了 SDOS 與 John Wiley 目前是走學術網路外，其餘都是走圖書館所提供的 ADSL(寬頻)連線服務路線，請參考下列網址 <http://www.lib.thu.edu.tw/vlib/900614.htm>。本館自 91 年 2 月 18 日開始啟用無線上網，任何一位讀者只要帶著您的 NoteBook，便可在圖書館內(一樓至四樓)自由上網，但限於使用校園資訊以及圖書館引進的資料，這對常找資料的人而言，是一項福音，更擴大了分享資源的效能，無形中也提昇了本館的服務品質。

這些 WWW 電子資料庫裏頭跨越的學科很多有 Philosophy、Physics and Astronomy、Economics、Mathematics、Biology、Chemistry、Medicine、Law、Environmental Science、Computer Science、Life Science---等，有如一個新興的電子市集，是另類的便利商店(7-11)，每個學科猶如一項產品、分屬一個世界，而每一項學科裏的知識又是集千萬人的智慧累積。今日的人們，只要一打開電腦，透過電子這個媒介，便可進入浩翰的知識領域，分享數以萬計的高知識份子無怨無悔的研究資訊，例如專家預測在未來的幾年，生化科技將會日益進步，相對的在未來的世界，它將會影響與改變人們的生活作息方式。雖然這是一個看不見邊際的虛擬市集，這裏頭所儲存的知識卻是人類歷史的無價之寶，不論把它看成是生活上、商業上或學術性的範疇，它都已經實實在在的存在於我們日常生活中了，並深深的影響著人們生活的一切活動。身處在新世紀時代的人們，為了跟得上時代巨輪的腳步，已經不得不重視它的存在。這樣美好的文化市集，您可有些心動想進去逛逛，請抱著「一回生，兩回熟」的心態，相信不久就會感受的它的優點，重點是您的心是否願意打開，肯抽空走進去這挺新潮的市集中玩玩看？

這種電子的年代，要接觸到讀者，機會已經變得差不多了，做為參與其中的工作者，仍然衷心的希望讀者碰到問題時，能儘早提出，因為我們畢竟只是開門的人，而真正深入其境的是使用者，透過問題的呈現，也可學到很多寶貴的經驗。這也是個積極參與的時代，自己能實際的參與其中，本是一種福份，雖然過程並不輕鬆，但玩的很開心，就好像造橋的開路先鋒部隊，從不斷的錯誤中，認真的學習成長，有所感觸，才會有所收穫，

否則時間的流逝是快速且無情的。

## 國內大學圖書館現今的組織編制概況

期刊組 黃國書

為了要了解目前國內大學圖書館現今的組織編制概況，特別從各校的網頁上收集了台大、師大、政大、清大、交大、中興、中原、海洋、陽明、彰師大、中山、成大、中正、中央、東吳、淡江、逢甲、東海、靜宜、大葉、朝陽等 21 所大學圖書館的組織編制，將其製做成圖表（表一），分析歸納出一些數據，以供決策時的參考。

設有採編組的有 20 所學校，佔全部的 95%，只有逢甲一校沒設採編組，但仍然將採編作業納入技術服務組。將採編合併成一組的有 16 所學校，佔全部的 80%，而將採編分別成組的有 5 所學校，佔全部的 25%。

設立期刊組的有 13 所學校，佔全部的 62%，不設期刊組的有 8 所學校佔全部的 38%。設立流通(典藏閱覽)組的有 20 所學校，佔全部的 95%，唯獨中原沒設，但以讀者服務組來含蓋典藏閱覽作業。將典藏閱覽合併成一組的有 10 所學校，佔全部的 48%，而將典藏閱覽分別成組的有 11 所學校，佔全部的 52%。只設閱覽的有 7 所學校佔全部的 33%。只設典藏組的有 4 所學校佔全部的 19%。雖然清大及中正只設典藏組而不設閱覽組，但也以讀者服務組來含蓋閱覽作業。

設有參考組的有 12 所學校，佔全部的 57%，清大、中正、中原不設參考組，但以讀者服務組來含蓋參考作業。設立系統資訊組的有 16 所學校，佔全部的 76%，東海設有資訊室。將資訊系統分開設立的有 8 所學校，佔全部的 50%，只設立系統組的有政大、成大二所學校。現今網路科技的進步，國內圖書館界人士對資訊系統組的成立更是殷殷期盼。

設立推廣組的有台大、師大、中山、東吳 4 所學校，佔全部的 19%。設立行政組的有台大、交大、成大 3 所學校，佔全部的 14%。成立特藏組的有台大、東海兩所學校，佔全部的 10%。成立視聽組的有 11 所學校，佔全部的 52%，東海有電子教學室，負責視聽業務。設有分館的有 6 所學校，

佔全部的 29% 。

其他比較特殊的組別有政大的社資中心，彰師大的盲圖組，淡水的海事博物組，逢甲的資訊增值組，靜宜的藝術中心。淡江及逢甲在館長之下還設有秘書及副館長(助理館長)。

早期傳統大學圖書館採用四組編制，分別為採購、編目、典藏、閱覽，直到「大學暨獨立學院圖書館標準」出爐後才規劃成八組，除原有的外，新增了行政組、參考組、視聽資料組、系統資訊組等四組。大學圖書館的組織編制各校都有其考量，所以各有不同，或常態性或臨時性。

作者寫這篇文章的用意僅在於提出一些統計分析的數據，以供參考之用，至於該如何規劃考量，應以圖書館機能、服務對象、校園區域、資料型態、重點學科、各校特性等不同要素來加以推敲琢磨，不在本文陳述範圍內。

(表 一)

國內 21 所大學圖書館組織編制圖表																		
組別	採編組	採購組	編目組	期刊組	流通組	典藏組	閱覽組	讀者服務組	參考組	系統資訊組	系統管理組	資訊服務組	推廣服務組	行政組	特藏組	視聽資料組	分館	其他特殊組別
台大		✓	✓	✓			✓			✓			✓	✓	✓	✓		
師大	✓			✓	✓					✓			✓				✓	
政大		✓	✓	✓			✓		✓	✓								社資中心
清大	✓		✓			✓		✓		✓						✓	✓	
交大	✓			✓	✓				✓			✓		✓		✓		
中興	✓			✓		✓			✓			✓						

中原	✓						✓	✓											
海洋	✓					✓													
陽明	✓			✓				✓											
彰師	✓			✓	✓			✓								盲圖組			
中山	✓					✓		✓			✓								
成大	✓			✓		✓		✓		✓			✓	✓					
中正	✓			✓		✓		✓					✓						
中央	✓			✓	✓			✓	✓				✓						
東吳		✓	✓			✓		✓			✓		✓	✓					
淡江	✓				✓			✓					✓			海事博物組		秘書	副館長
逢甲					✓			✓						✓		技術服務組	資訊加值組	秘書	助理館長
東海		✓	✓	✓	✓			✓		資訊室			✓	電教室					
靜宜		✓	✓	✓	✓			✓	✓				✓			藝術中心			



大葉	✓			✓	✓						✓				✓				
朝陽	✓					✓		✓			✓								

組別或有不同名稱，但實際上乃同一組。採購組有不同名稱如採訪組或採錄組；流通組有不同名稱如典閱組或典藏流通組；參考組有不同名稱如參考諮詢組或諮詢組或參考服務組；系統資訊組有不同名稱如資訊系統組；資訊服務組有不同名稱如資訊組或數位資訊組；系統管理組有不同名稱如系統組；視聽資料組有不同名稱如多媒體視聽組或視聽服務組或非書資料組；推廣服務組有不同名稱如推廣組。

## 訊息

# 【中華民國期刊論文索引影像全文系統】的新記錄、新變動、 及新服務

期刊組 鍾素明

對居住在台灣眾多的莘莘學子而言，【中華民國期刊論文索引影像全文系統】宛如是他（她）們的老朋友，每一位學生要交報告時，首先浮上腦海的傢伙一定是【中華民國期刊論文索引影像全文系統】。「他」陪伴許多學子一起走過「趕報告」的苦日子。如今大家的這位老朋友，在邁入 2002 年之際，竟換新妝戴上很炫的配件，請大家照過來一下喔！

### 壹、新記錄

一、【中華民國期刊論文索引影像全文系統】90 年 12 月本館全文列印量為 8,640 篇。自 89 年 8 月引進本資料庫系統起，上述 8,640 篇乃近 17 個月來之新高記錄。上次之最高記錄是 90 年 11 月的 6,801 篇全文。

二、89.8~90.12 本校讀者上網下載本系統期刊論文總量為 54,478 篇，費用合計為：NT\$1,957,674。此 NT\$1,957,674 費用，由於圖書館已支付年費，因此本校讀者不用負擔該項費用。

### 貳、新變動

自 2002 年 1 月 10 日起，列印該系統已掃描論文，區分為：

一、圖書館內之 IP 網域（140.128.103.XXX 及圖書館 ADSL 專線 IP：61.218.151.10）：

(1)已掃描文獻（不含近六個月之資料），不論作者有無授權，皆可線上顯示全文再選擇列印。

二、圖書館外的校園內 IP 網域：

(1)已掃描文獻(不含近六個月之資料)，作者有授權-->讀者需先填【圖書館館際複印申請單】(身份證字號及姓名務必填寫)後，則可線上顯示全文及列印。

(2)已掃描文獻（不含近六個月之資料），作者無授權-->僅可線上直接列印(註：以上內容摘自國家圖書館遠距圖書服務中心所發出

之通知書。然而，依據部份系所的測試報告，目前的狀況是：圖書館網域外可享受的列印服務完全相同於圖書館內之網域。請留意：此狀況未來有可能改變。

三、擬取得尚未掃描及六個月內之文獻請向圖書館館合代表人(洽一樓電子資料庫資料檢索區)申請複印(需付費)。辦理時務必告知該篇論文之【系統識別號】。(註：申請複印前建請先上東海大學圖書館館藏查詢系統<http://140.128.103.8/> 查詢本館是否訂有該刊？若本館已收藏該刊，請就近取得紙本全文。)

四、個人用戶服務方式的變動：

- (1)自民國九十一年一月一日起，停止銷售個人用戶儲值密碼函。國圖停止此服務後，請透過上述之【圖書館館合代表人】取得尚未掃描之文獻。
- (2)凡於民國九十年十二月三十一日前上網儲值之有效餘額，仍可繼續使用文獻傳遞服務至民國九十一年十二月三十一日止，其服務內容與使用方式不變。

參、新服務

為使本校教職員之期刊論文著作能透過【中華民國期刊論文索引影像全文統統】與其他學術單位交流與共享，以提昇本校期刊論文資訊在國際網路上傳播之成效。圖書館將於下學期開學初，寄送每位老師一封鼓勵授權的信件，信中將附帶該老師的著作在「中華民國期刊論文索引」資料庫中收錄的清單一覽表(以作者查詢列印查詢結果條列式表單)，以提供老師們參考確認。圖書館希望藉此行動蒐集到許多本校教師著作之授權書，再集中轉送至國家圖書館，以推動本校老師積極參與國家圖書館授權行列。

## 在 Word 2000 中列印文件縮圖

資訊室 張菊芬撰

當我們在 Word2000 中處理一份頁數非常多文件時，如果你覺得「預覽列印」的功能還是太麻煩，而且來得一頁一頁預覽實在太麻煩，那麼你可以試試將多頁文件以縮圖的方式列印出來，以便檢視、修改。

要列印文件縮圖，請選擇 Word2000 中的「檔案」→「列印」，然後選擇「列印」對話框左下方的「顯示比例」「每張工作表頁數」調整於一張紙上列印的頁數，再按「確定」，然後便可依據你所設定頁數列印於一張紙上面，方便你編修文件的編排，而不再需要為了要檢視列印效果，列出全數文件浪費紙張、墨水了。

### 東海大學圖書館大事記 ( 91.01.01--91.01.31 )

01.01 因引進 SciFinder Scholar 緣故，紙本式 CA 本館自 2002.01.01 停訂。

因 Ei Engineering Village2(一人版)已於 12 月 28 日正式啟用，故 Ei Engineering Village 自 2002.01.01 起停訂。

01.03 上午 10 時至 11 時 30 分，邀請逢甲大學圖書館景館長、陳助理館長及李秘書三人在良鑑廳講演，題目為「圖書館員的專業人力訓練、評量、與組織重整」。

01.04 「上市、上櫃金融市場大事記」資料庫近三個月之使用人次為 10 月 20439 次，11 月 1216 次，12 月 1200 次。

01.05 本館目前購買「臺灣新報」之子資料庫計有：a.上市公司財務年資料、b.上市證券調整後股價日、週、月、年檔、c.上櫃公司資料庫(全套:財務第三級)、d.上市公司董監事持股月資料、e.上市公司董監事持股轉讓申報資料、e.上市公司艱困公司財務資料、f.上市、上櫃財務報表光碟版、g.上市公司預估營收、盈餘資料(公司當局)、h.上市公司預估營收、盈餘資料(外界分析師)、i.上市公司預測財務報表(第一級)、j.上市公司盈餘概估月資料(含盈餘發佈日)、k.上市公司股權結構資料、l.國內基金淨值及持股資料(基本版)、m.外國法人持股暨法人買賣超資料庫、n.自營商進出及週、月庫存資料、o.上市、上櫃庫藏股資料庫、p. B&T 國內 TOP3000 大企業資料庫、q.上市、上櫃金融市場大事記資料、r. 總體經濟指標資料庫，等十九種資料庫。

01.07 本館補購入 Science Citation Index(WWW 版)1996 年至 1999 年的過刊資料。該資料庫 2001 年 1 至 10 月份的使用統計為 3270 檢索人次，8362

檢索次數。

01.08 本館《館訊》之 ISSN 國際期刊碼已申請完成。

01.11 國家圖書館來函告知：「中華民國期刊論文索引」檢索系統對於已掃描之文獻(不含近六個月之資料)，都可以先在線上顯示全文，再選擇列印(指東海圖書館內之 IP 網域)。

01.22 上午 10 時至 12 時，在良鑑廳為化學系及環科系師生介紹 SciFinder Scholar(WWW 版 CA)資料庫之使用。

又，下午 2 時至 4 時，於良鑑廳為懷恩中學及東大附小(幼)教師介紹 WWW 版電子資料庫之使用。

01.23 本館正式啟用「文淵閣四庫全書子版」及「e 康熙字典電子版」全文檢索資料庫。此二種資料均需下載驅動程式，方能連線。

又，電子版《館訊》之 ISSN 國際期刊碼已申請完成。

01.28 本館 Delphion 資料庫(全文)正式啟用

01.31GroveArt 試用至本月底。

## 交流道

### 東海大學建築系圖書室管理事項

建築系圖書室 許芬蒼記錄

面積：約二十坪

藏書：約一萬五千冊，含期刊。

以下為電腦統計資料：

書目資料總筆數： 10539

建檔讀者數目： 676

館藏書籍總數： 11685

以登錄號統計書籍總數	
登錄號字頭	書籍總數
C	3184
E	2579

M	4294
N	1256
V	39
W	333

書籍總數

11685

(註圖一)：C 開頭登錄號為一般中文書。

E 開頭登錄號為一般西文書。

W 同上。

M 開頭登錄號為博碩士論文，及研究報告。

N 開頭登錄號為空照圖、錄影帶、磁片、多媒體光碟等。

V 同上。

編目規則：西文採杜威十進分類法。

中文採賴永祥編訂中國圖書分類法。

作者號：西文使用科特號。

中文使用王雲五發明之四角號碼檢字法。

採購程序：依照學校每年編列給各系之教育部補助款，提撥百分之十為系圖書室之每學年購書費。

系圖連絡專業書商到系館書展→系上老師選書→交給系圖核對複本→系圖接洽書商採購事宜→批次運輸所購圖書至總圖建檔→總圖財產登錄單列印通知→系圖轉交圖書列產清單給系上專責助教辦理會計出納請款→總圖建檔及圖書加工完成通知系圖運回圖書→系圖建檔在專有系統中→圖書上架流通。

建檔軟體：定磐有限公司，陳琦文、黃威達先生設計。

Window98 版，透過校園網路連線，架設於建築系主機。

網址：<http://140.128.120.4/>，入徑：<http://arch.thu.edu.tw/>點選動態網頁進入，再點選最右系圖書室。

軟體功能：使用者權限設定，OPAC 查詢，書目檔建立及新增，讀者檔建立及新增，兩檔穿梭交會查詢，借還記錄檔，借閱期限，預期罰款累計，各項清單列印，各項統計資料。

含 dBase 3 書目檔轉檔需求。

歡迎試用本系圖首頁，左上角「書目查詢」項中各種功能及顯項。

開放時間：週一至週五，上午八時至下午五時。週一至週四晚上七時至十時。中午開放時間由研究生交接班。晚上開放時間由歷史系學生工讀辦理。

視聽設備及事務機管理：幻燈機四台，翻拍架一台，看片桌一張，

看片箱兩台，投影機兩台，電視一台，錄放影機一台，裁紙刀兩具，影印機三台，電腦五台，電話一具。

以上各項機器定期簽約維修保養管理。

系圖書室保全設定鑰匙卡片管理。

## 館藏贈書專櫃手稿整理--方師鐸先生《淺說唐詩》系列

### 第二篇、詩的語言不同於一般日常語言

語言是人類獨有的表情達意工具，文字是語言在時間和空間方面的延伸。語言和文字都是利用有限的符號(聲音符號或圖形符號)，配合著一定的規律(文法)，來表達無限的意思和情感的人際交通工具。

除了人類以外，沒有第二種動物曾用如此複雜而抽象的語言；除了漢民族以外，沒有第二種人類會用單音節的語言，和一形一音的漢字。

在起初，語言和文字的用途與形式都很單純；久而久之，語言文字隨著人類文明的進步，從日常應用的語言，進步到更高層次的「文學語言」和「詩的語言」(現在只說「唐詩的語言」)；「詩的語言」是「文學語言」的一種，只不過比「文學語言」更突出、更高一個層次而已。

仔細分析起來「日常語言」又可以分為「通語」、「方言」和「專業用語」等等，我們在此不能細說；我們須要弄清楚的，是「日常語言」和「文學語言」的分別。「日常語言」只重實用，想到就說，沒有特殊安排，沒有固定形式，不求精緻，不避重複，不嫌囉唆，也不一定合乎文法。

「文學語言」要求的是表達效果：它可以用來打動別人，也可以用來陶醉自己。它為了「強調」喜、怒、哀、樂的感情，不惜用誇大、諷刺、比喻、襯托、重複、迂迴、歪曲、謾罵等種種手法，來達到它的目的；也可能為了「掩飾」自己內心的情感，故意用隱晦、閃爍、模糊、曖昧、比喻等等手法，來作出如夢如幻、迷離惆恍的作品來。

「詩的語言」比一般文學語言更精練、更動人。它不但要求「限字」、「限句」、「內在美」，還要注重外在的「形式」和整體的「結構」。唐詩更進一步、要求「平仄」、「對仗」、「押韻」等，那就越發難上加難了。

「詩的語言」，尤其是「唐詩」的語言，就在這重重的束縛下，表現



出詩人的最高智慧：他們突破了「有形的」重重障礙，而達到「無形的」空靈世界，可以隨心所欲的在尺幅中寫盡千山萬壑，在短短兩「聯」中道盡胸中塊壘；字數有限而意思無盡，令人掩卷讚嘆，回味無窮。愈是第一流的佳作，愈是空靈而不落實際。明明是萬馬奔騰，卻不見一人一騎；明明是驚濤駭浪，一瀉千里，卻寫得輕鬆自在：「兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山」。

「唐詩」的語言之最大成就，就在只寫「點」而不必執著於「線」與「面」；只說出「風急天高猿嘯哀」或「月落烏啼霜滿天」而不必寫出全景全貌；所有空白部分，任由讀者憑個人想像自行補充：各人的經驗不同，心境不同，想法不同，所補充、所詮釋者自亦不同。口之於味，目之於色，自亦如此：詩人決不會將酸甜苦辣、紅黃藍白，一併陳列，供讀者選擇；它只是提供一鱗半爪，供讀者補充思索而已。是以「龍」與「鳳」、「嫦娥」與「巫山神女」為例：誰也沒有見過他們的真面目，誰也不知他們的實際形象如何；但人人皆知有龍鳳，也有嫦娥，究竟「龍」有沒有「傳人」？「鳳凰臺上」當真出現過鳳凰沒有？嫦娥有沒有「偷靈藥」，長住在冷冷清清的月宮裡？所有這一切都不是讀者所關心的，也不是詩人所要描繪的；詩中雖也偶而提到，但蜻蜓點水，一觸即止，決不會笨得把楊貴妃搬上銀幕，從頭到腳展現在觀眾面前，那就無復朦朧之美，耐人尋味了。

文學語言和詩的語言都是建築在一般日常語言的基礎之上的。它的基本規律和全盤架構也都和日常語言相同，縱然有所改變，也只限於局部的差異，決不會徹頭徹尾的全面更張，變成了與漢語全然不同的語言。

日常語言無拘無束，它不斷吸收新詞，改用新的說法，甚至大量引進外來語，採用外來語法；這就使得日常語言變動的幅度極大：三十年一小變，一百年一大變；我們看不懂古書，其原因即在此。

詩的語言受了種種形式和格律的限制，只能在一定的範圍之內，作局部的改變，而不能逾越樊籬作全面的突破；於是文學語言和詩的語言只能在舊觀念、舊題材、舊格局下兜圈子，墨守一兩千年的老調；時代進步了，日常語言進步了，相反的，詩的語言卻與現實越離越遠，和社會大眾完全脫節。它看不起社會大眾，社會大眾也就揚棄了它；只有極少數的「歷史癖者」，到「象牙之塔」內去探視它。這是無可奈何之事，任何有生命

或有文化傳統的事物，都逃脫不了僵化或老死的命運，唐詩又何能例外。

## 讀書札記選

### 方師母張愷言女士「讀書札記」手稿三：鼠的祈禱

編者：潘人木

出版者：民生報社

地址：臺北市忠孝東路四段 555 號

出版日期：1999 年 11 月

本書是作者的自選集。作品內容以作者一片童心的素養，歡喜而富於愛心的寫作，為兒童付出了真實、純潔的心靈享宴。這作品不但能叫兒讀，也可以使成年人讀，尤其使老年人讀。以我來說，我也是九十歲開外的老年了，但我讀來竟放不下手，因為有許多故事引起我的童年和少年時的回憶，好像又回到那個時代了，而閃出一片童心，有喜悅，也有悲涼！作家一枝文學健筆和一片童心、童趣，營造出這些感人的故事，我希望多為此健康的讀物做一些口頭的介紹--好書大家讀！

本書 360 頁，也算是大書了，其中共收作者 18 篇故事，有自序一篇，後有附錄二則，並有別人對她的專訪和介紹她的為人與對工作的認真態度和專業的精神。讀來使人感動，可見成功不是偶然的，是長時耕耘耐心的培養！

在我讀其中故事時，使我感觸最深的是作者對抗戰時的一些記載--困苦生活和感受，那也是我所經過的時代，不過我比她大十歲，她在念書時，我已經畢業了。但時代的動亂，日本人侵略是一樣的，轉眼間已經過一甲子了，時間的變動迅速流失，是不留情面的，幸喜我們還都「活著」--她還能編書，我還能讀書，能不感謝上蒼的厚愛嗎？

我又以極快的速度讀完此書，謝謝作者，更謝謝介紹我讀書的朋友們。

2000 年 5 月 12 夜讀完，2000 年 5 月 13 日母親節前一日附記。

特藏組 謝鶯興整理